



ازدواج در استرالیا: رهنمودی برای زنان مسلمان، جوانان و والدین

ما برای حقوق زنان مسلمان کار می‌کنیم

- با توانمند ساختن زنان برای تصمیم‌گیری مستقل
- و آوردن رویکرد حقوق بشری برای رسیدگی به نابرابری‌ها و محرومیت‌ها
- کار با افراد، جوامع و حکومت برای دادخواهی و آموزش در راستای برابری در متن استرالیا

مرکز حقوق بشر زنان مسلمان استرالیا

تلفون: 03 9481 3000

ایمیل: reception@amwchr.org.au

آدرس پستی: PO Box 826 North Melbourne
VIC 3051

ارجاعات: intake@amwchr.org.au

برای معلومات بیشتر درباره تمام خدمات و
کارهای دادخواهی ما به www.amwchr.org.au
مراجعه کنید.



ازدواج در استرالیا چه معنی دارد؟

بپایید با ایجاد یک درک مشترک از اینکه ازدواج به چه معنی است، شروع کنیم

در استرالیا ازدواج عبارت از اتحاد قانونی بین
دو نفر است که:

- حداقل 18 سال سن داشته باشند
- در زمان ازدواج با کس دیگری ازدواج نکرده باشند
- معنی ازدواج را درک کنند و آزادانه برای ازدواج رضایت بدهند.

در اسلام، زنان و مردان حق دارند آزادانه رضایت بدهند و
شریک ازدواج خود را انتخاب کنند. آنان حق دارند پیشنهاد
ازدواج را بپذیرند یا رد کنند و این حق یک بخش اساسی از
قرارداد ازدواج اسلامی است.

ازدواج‌ها میتواند مذهبی یا مدنی باشد

رضایت در هر دو قسم ازدواج (مدنی و مذهبی) یک شرط اساسی است. رضایت راه دیگری برای گفتن «اجازه» است. این بدان معنا است که هر دو نفر در ازدواج به طور کامل می‌فهمند که ازدواج در حال وقوع است، می‌دانند با چه کسی ازدواج می‌کنند و آزادانه اجازه می‌دهند، موافقت می‌کنند یا می‌خواهند که ازدواج انجام شود. رضایت باید واقعی باشد. این یعنی اگر کسی مجبور شده باشد که از طریق تهدید، فشار، دروغ، فریب یا خشونت «موافقت» کند، این رضایت محسوب نمی‌شود.

اگر در ازدواج رضایت وجود نداشته باشد یا اگر شخص کمتر از 18 سال داشته باشد و در نتیجه نتواند رضایت بدهد، این ازدواج اجباری محسوب می‌شود. ازدواج‌های اجباری در استرالیا خلاف قانون است.

مواردی که رضایت در ازدواج نمی‌باشد:

- تحت فشار قرار گرفتن برای ازدواج.
- دروغ گفتن، فریب دادن یا دستکاری برای ازدواج با کسی
- تهدید شدن، ترساندن یا آسیب دیدن برای مجبور شدن به «موافقت» با ازدواج

دلایل بی‌شماری وجود دارد که چرا یک خانواده ممکن است یکی از اعضای خانواده را مجبور به ازدواج کند. در بسیاری قضاها آنها ممکن واقعاً باور داشته باشند که ازدواج برای شخص و خانواده بزرگتر خوب خواهد بود. در موارد دیگر، ازدواج بیشتر مستقیماً از طریق سوء استفاده، تهدید، یا دستکاری اجباری صورت می‌گیرد. بدون توجه به نیت پشت ازدواج، هرگز درست نیست که کسی را به ازدواجی که نمی‌خواهد مجبور کنند.

ازدواج‌های ترتیب‌شده چه‌گونه است؟

در برخی جوامع معمول است که والدین، خانواده یا اعضای دیگر جامعه ازدواج‌ها را ترتیب دهند. در ازدواج‌های ترتیب‌شده، اعتماد به والدین یا اعضای دیگر خانواده داده می‌شود تا شریک زندگی را انتخاب یا پیشنهاد کنند، اما کسانی که ازدواج می‌کنند همچنان حق انتخاب «نه» یا «بله» گفتن را دارند. فشار بخشی از یک ازدواج ترتیب شده نیست و اگر یکی یا هر دو نفر که ازدواج میکنند احساس ترس کنند که نه بگویند، یا احساس کنند که نمیتوانند نه بگویند، درنصورت آنها ممکن فشار یا اجبار را تجربه کنند.

ازدواج ترتیب شده یا ازدواج اجباری؟	ازدواج ترتیب شده	ازدواج اجباری
هر دو طرف کاملاً و آزادانه به ازدواج رضایت میدهند	✓	×
هر دو طرف می‌توانند بدون ترس یا خطر عواقب، «نه» بگویند	✓	×
یک عمل قانونی است	✓	×

اگر هر دو طرف آزادانه با ازدواج که والدین یا خانواده‌های شان ترتیب کرده اند موافقت کنند، و همچنان انتخاب آزاد گفتن "نه" را داشته باشند، دراینصورت این یک ازدواج ترتیب شده است نه یک ازدواج اجباری. ازدواج‌های ترتیب‌شده در استرالیا قانونی است.

درحالیکه مذهب بعضی اوقات در تلاش برای توجیه ازدواج اجباری سوء استفاده شده میتواند، این بخش از اسلام نیست. رضایت لازم است تا ازدواج در اسلام مشروع باشد.

قانون در مورد ازدواج اجباری چه می‌گوید؟

در استرالیا، قوانینی برای محافظت از افرادی که در معرض خطر ازدواج اجباری قرار دارند، وضع شده است. وادار کردن شخص به ازدواج، یا عضویت در ازدواج اجباری خلاف قانون است. عضویت در یک ازدواج اجباری میتواند شامل چیزهای مانند:

- ازدواج با کسی که به ازدواج رضایت ندارد.
- همکاری در برنامه‌ریزی یا سازمان‌دهی یک ازدواج اجباری (مثلاً به‌عنوان دوست، عضو خانواده یا عضو جامعه)
- رسمیت بخشیدن به یک ازدواج اجباری (به حیث برگزارکننده یا امام). همچنان غیرقانونی است که کسی را برای ازدواج اجباری به خارج از کشور ببرید یا او را فریب دهید یا مجبور کنید که برای ازدواج اجباری کشور را ترک کند.

این قوانین شامل تمام ازدواج‌ها می‌شود، چه ثبت رسمی (مدنی) شده باشد و چه مراسم مذهبی باشد. این قوانین همچنین برای همه افراد صرف نظر از سن، جنسیت، فرهنگ یا مذهب اعمال می‌شود.

قربانی ازدواج اجباری بودن غیرقانونی نیست، زیرا قربانیان هیچ‌گاه مقصر نیستند. اگر شما مجبور به ازدواج شده‌اید، هرگز تقصیر شما نیست - شما حق دارید که مصونیت، انتخاب و حمایت داشته باشید.

کمک گرفتن یا دریافت معلومات بیشتر

خدمات مسلکی زیادی وجود دارد که می‌تواند درباره حقوق، قوانین و مسایل مهاجرتی مرتبط با ازدواج در استرالیا کمک و معلومات فراهم کنند. کارمندان این خدمات آموزش دیده‌اند تا به شما گوش بدهند و از ضرورت‌های شما حمایت کنند.

در ذیل چند شماره برای معلومات بیشتر و حمایت محرم آمده است:

مرکز زنان مسلمان استرالیا برای حقوق بشر - 03 9481 3000

The Salvation Army - 1800 000 277

Life Without Barriers - 1800 403 213

Red Cross - 03 9345 1800